

LA FUNCIÓN DE LA METÁFORA AL ABORDAR
LAS CUESTIONES POLÍTICAS DE NIETZSCHE
The Role of Metaphor in Nietzsche's Approach to Political Issues

Ivo Da Silva Junior

Universidad Federal de São Paulo (UNIFESP) – Brasil

RESUMEN: Mediante un análisis del capítulo «Pueblos y patrias» (§§ 240-256) de *Más allá del bien y del mal*, pretendo poner de manifiesto la manera en que Nietzsche lleva a término su crítica al nacionalismo como algo opuesto a la unidad europea, asumiendo como referencia la música alemana, especialmente la wagneriana, la cual, en este caso, contiene una cosmovisión basada en un ideal de formación (*Bildung*) prácticamente inexistente en la Alemania contemporánea del filósofo. De este modo pretendo enfatizar el hecho de que la política no puede ser tomada como una metáfora para describir «estados del alma», sino que debe ser entendida en su dimensión real.

Palabras clave: metáfora – nacionalismo – música – unidad de Europa

ABSTRACT: By analyzing the chapter «Peoples and Fatherlands» (§§ 240-256) in *Beyond Good and Evil*, we intend to point out the way by which Nietzsche accomplishes his critique to nationalism, as opposed to European unity, assuming as a reference German music, particularly the Wagnerian one, which, in this case, embodies a worldview based on an ideal of formation (*Bildung*) practically inexistent in the philosopher's contemporary Germany. In this way we aim to emphasize the fact that politics cannot be taken as a metaphor to describe «states of soul», but rather that it should be understood in its effective dimension.

Keywords: Metaphor – Nationalism – Music – European unity

Muchas son las metáforas presentes en *Más allá del bien y del mal*. Después de la metáfora de la digestión, se puede decir que la principal que Nietzsche usa, desde el prólogo, es metáfora de una mujer. ¿Nietzsche recurre a las metáforas como un subterfugio para crear un lenguaje no metafísico? ¿O elabora un discurso filosófico metafórico con el fin de eludir los peligros derivados de la lógica intrínseca del lenguaje? Por supuesto, no se puede criticar un campo epistemológico, con el objetivo de dismantlarlo, utilizando las mismas herramientas del campo — como es el caso del lenguaje. ¿Pero basta utilizar un discurso filosófico metafórico?

A partir del análisis del capítulo «Pueblos y patrias» (§§ 240-256) de *Más allá del bien y del mal*, intentaremos demostrar la tesis de que el uso de la metáfora es mucho más regular y puntual. A través de metáforas, entendidas como transposición, Nietzsche critica en este capítulo las bases sobre las que se asientan algunos de los pilares políticos de su tiempo, a saber, el nacionalismo. Con esto quere-